



Az RKP Arad Megyei Bizottságának plenárisa

Tegnap megtartották az RKP Arad Megyei Bizottságának bővített plenáris ülését. A plenárison részt vettek a megyei pártbizottság tagjai és póttagjai, a revíziós bizottság tagjai, a megyei néptanács végrehajtó bizottsága, a városi és községi pártbizottságok titkárai, az ipari és építőipari egységek igazgatói és pártbizottságainak titkárai, a vállalatok személyzeti-oktatási osztályainak, irodáinak vezetői, a szakiskolacsoportok és szakközeumok igazgatói és pártbizottságainak titkárai, a tömeg- és társadalmi szervezetek, valamint megyei intézmények vezetői, régi párttagok.

Részt vettek továbbá a plenáris munkálatain egyes minisztériumok és központi gazdasági intézmények, a Szakszervezetek Államános Szövetségének képviselői.

A plenáris munkálatait Andrei Cervencovici elvtárs, az RKP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd a következő napirendi pontokat terjesztette elő: 1. Jelentés az 1973. évi terv teljesítésének kilátásairól és az 1974-es terv megvalósításához szükséges intézkedésekről; 2. Jelentés a párt káderpolitikájának alkalmazásáról, Arad megye munkaerő szükségletének biztosítása érdekében.

Az első napirendi pont keretében Andrei Cervencovici elvtárs terjesztett elő jelentést, a második jelentést pedig Dorel Zăvoianu elvtárs, a megyei pártbizottság titkára olvasta fel.

Az előterjesztett jelentések, az intézkedési terv kapcsán — mely utóbbit Nicolae

Marcea, a megyei pártbizottság titkára terjesztette elő — széles körű vita alakult ki. Felszólaltak a következő elvtársak: Florin Cristescu, a Faipari Kombinát igazgatója, Constantin Iancu, a megyei szakszervezetek elnöke, Nicolae Iosif, a Vagongyár igazgatója, Cornel Hotăran, a megyei munkaügyi és társadalombiztosítási igazgatóság igazgatója, Maria Popescu, a Tejfeldolgozó vállalat igazgatója, Gheorghe Boată, a Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gépgyár pártbizottságának titkára, Valer Mureșan, a Hűseldolgozó vállalat igazgatója, Marijan Puciu, a municípiumi pártbizottság első titkára, Axente Tisan, a Vegyipari Kombinát igazgatója, Traian Codrin, a kisipari termelőszövetkezetek megyei szövetségének elnöke, Andronic Tamșa, a textilgyár pártbizottságának titkára, Liviu Derban, a megyei pártbizottság titkára, Meggyesi István, a miskolci közszépi pártbizottság titkára, Iosif Cui, a Kolozsvári Építkezési Tröszt Aradi Építőtelepének igazgatója, mely a Vegyipari Kombinátot építi, Eleonora Medeleanu, a Libertatea gyár igazgatója, Nicolae Marcea, a megyei pártbizottság titkára.

A vita résztvevői ismertették azokat a sikereket, melyeket működési területükön elértek a pártszervezetek és -szervezeteknek a gazdasági tevékenységben és a politikai munkában összegyűjtött tapasztalatait, az 1973-as év zárásának mérlegét. Ugyanakkor a bírálat és önbírálat szellemében elemezték a hiányosságokat, hangsúlyozva azokat az intézkedéseket, me-

lyeket a lemaradások behozásáért, az 1974-es terv megfelelő előkészítéséért fogantatosítottak és ugyanakkor értékes javaslatokat tettek a munkaerő előkészítése és biztosítása érdekében, a megye gazdasági fejlődése követelményeinek megfelelően.

A felszólalók meleg szavakkal méltatták azokat az útmutatásokat, melyeket Nicolae Ceaușescu elvtárs adott mind a megyei első titkárokkal és szervezési titkárokkal tartott bukaresti tanácskozás alkalmából, mind az RKP KB 1973 november 27–28-i plenárisán.

Hatalmas lelkesedés közepette a plenáris résztvevői táviratot intéztek a Párt Központi Bizottságához, Nicolae Ceaușescu elvtárhoz.

(Folytatása az V. oldalon)

Lapunk tartalmából:

A megyei pártbizottság plenárisának munkálatai:

J E L E N T É S

az 1973. évi terv teljesítésének kilátásairól és az 1974-es terv megvalósításához szükséges intézkedésekről

(IV. oldal)

J E L E N T É S

a párt káderpolitikájának alkalmazásáról, Arad megye munkaerő szükségletének biztosítása érdekében

(V. oldal)



Kontor Mária, az óragyár kiváló dolgozója

Terven felül

A helyiipar hozzávetőleg 4 milliárd lej értékű árut adott az ötéves terv első három esztendeje előirányzatán felül. A többi letermelés jelentős mennyiségű közszükségleti cikket, építőanyagot, valamint a köztársasági ipar egységeivel való kooperációban előállított alkatrészt és gépcsoportot jelent.

T Á V I R A T

**Az RKP Központi Bizottságának,
Nicolae Ceaușescu elvtársnak,
a Román Kommunista Párt főtitkárának, Románia
Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének,
B u k a r e s t**

TISZTELT NICOLAE CEAUȘESCU ELVTÁRS!

A Román Kommunista Párt Arad Megyei Bizottságának bővített plenárisa — mely elemelte a pártszervezetek és -szervezeteknek az ezévi gazdasági feladatok teljesítéséért folytatott tevékenységét és azokat az intézkedéseket, amelyeket az 1974-es feladatok teljesítése érdekében kell fogantatosítani — erőteljes építészellemben, magas, pártos igényességgel folytatta munkálatait, melyet az a példás mód határozott meg, mellyel Ön, főtitkár elvtárs, társadalmi munkadynamikus fejlődésének és vezetésének komplex kérdéseit tárgyalta a megyei pártbizottságok első titkáraival és szervezési titkáraival való találkozókn és pártunk Központi Bizottságának legutóbbi plenáris ülésén.

Értékelve Arad megye munkaközösségeinek eredményeit, az ötéves terv első három esztendeje feladatainak egy hónappal határidő előtti teljesítését, közel egymilliárd lej értékű többlettermelés megvalósítását, a plenáris kidomborította a párt vezetőségétől, személyesen Öntől, igen tisztelt főtitkár elvtárs, kapott állandó támogatást. Az Ön értékes útmutatásai, a Központi Bizottság plenárisán, munkálatainak alkalmával elhangzott beszédek-ből fakadó gondolatok és feladatok értékes útmutatást képeztek a tervfeladatok teljesítéséért végzett munkánkban, hatékony akcióprogramot jelentettek.

Az 1974 évi gazdasági-társadalmi fejlődés egységes tervéből meggyőzően háruló feladatok mozgósító jellegűek és teljes mértékben valóra válthatók. Az ipari termelés növekedési üteme 15,3 százalékos, a mezőgazdasági termelésé 21,6 százalékos

lesz, míg a kiutalt beruházási alapok meggyőzően történetében a legnagyobbak.

Figyelembe véve a plenáris ülésünkön elhangzott javaslatokat, a pártszervezetek beszámoló közgyűléseiből fakadó következtetéseket, az 1974 évi tervfeladatok megvalósítását, a megyei pártbizottság bővített plenárisa úgy véli, hogy a dolgozók erejét és minden energiáját mozgósítva az egész tevékenység javításával megfelelő feltételeket teremthetünk ahhoz, hogy biztosítsuk a jelenlegi ötéves terv négy esztendejére eső tervfeladatok teljesítését három hónappal határidő előtt, ami 2,3 milliárd lej többlettermelést fog eredményezni.

Ezáltal is kifejezésre juttatva Arad megye dolgozóinak — románoknak, magyaroknak, németeknek és más nemzetiségűeknek — teljes egyetértését pártunk bel- és külpolitikájával, azt a megbecsülést és elismerést, amelyet Ön iránt érzünk, szeretettel főtitkár elvtárs azért a fáradhatatlan tevékenységért, amelyet népünk egyre jobb életfeltételeinek biztosítása érdekében folytat, biztosítjuk Önt, hogy Arad megye minden dolgozója a haza felszabadulásának harmincadik évfordulóját és a párt XI. kongresszusát új munkasikerekkel fogja köszönteni, növelve ezáltal hozzájárulását a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építését művészek megvalósításához hazánk drága földjén.

Arad, 1973. december 25.

**A ROMÁN KOMMUNISTA
PÁRT ARAD MEGYEI
BIZOTTSÁGÁNAK
PLENÁRISA**



December 30 köszöntésére

A versenyfelhívók túlszárnyalták vállalásaikat

A textilgyári asszonyok és lányok a vállalt egy százalék helyett 1,6 százalékkal teljesítették túl a munkatermelékenység értékét. E számok szerényeknek tűnnek, azonban tudnunk kell, hogy a szövedékben és a fonodékban, ahol a vetérlők illetve az orsók mozgását a másodperc töredékéig kiszámítják, ilyen érték rendkívüli teljesítménynek számít. Nem könnyű a gépek kiesési idejének csökkentése, sem pedig a munkaidő teljesebb kihasználása. A textilgyári asszonyok és lányok azonban többek között erre is vállalkoztak akkor, amikor év elején versenyfelhívással fordultak az ország összes

textilipari üzeméhez. És most megállapíthatjuk, hogy derekasán álltak szavukat, nemcsak teljesítették, hanem túl is szárnyalták vállalásaikat.

A textilüzem határidő előtt teljesítette mind az ötéves terv első három esztendejére eső, mind pedig az ezévi tervfeladatokat. Ez utóbbi megvalósításokhoz hozzá kell tennünk azt, hogy év végéig az összteljesítés 11,2 millió, az árutermelést pedig 14,2 millió lejjel teljesítik túl.

Ez 93 tonna fonálnak és 100 ezer méter szövöttanyagnak felel meg.

Sikereiben gazdag, boldog új esztendőt kívánunk a textilgyári asszonyoknak és lányoknak.

Teljesítették idei feladataikat

A Victoria óragyár közössége az egész évben kifejtett sikeres munka büszke tudatával készül az idei év eredményeinek összegezésére. A rendszeres havi mérlegek minden egyes alkalommal kimutatták az ütemes termelés, a hozzáértő, szorgalmas munka gyümölcseit, s az 1973-as évi tervkötelezettségek hat nappal határidő előtti teljesítése sem keltett különösebb meglepetést. A szép siker érthetően és jogosan mindenkit munkásságát, technikusokat és mérnököket szinte örömmel öltöztet el, s az egész kollektíva jelentőségének megfelelően értékeli azt.

Az összeforrott közösség ezekben a napokban sem télenkedik. A megszokott ütemben dolgoznak, s év végéig előrelátóan 16 000 ébresztőórát szállítanak tervén felül a kül- és belpiacra.

A tervfeladatok mennyiségi túlszárnyalása idén sem volt kizárólagos célkitűzés

az aradi óragyárban. Ezt bizonyítja a Victoria márka kiváló hírneve, az a tény, hogy ebben az évben a gyár egyetlen termékét sem utasították vissza a megrendelők, s a kiváló minőség nemcsak itthon, de számos más országban is mind több vásárlót nyert és nyer meg az aradi óráknak. A szállítási határidők pontos betartása pedig azt tanúsítja, hogy Aradon az óragyártók egyszemélyben tesztelik meg a szakmai önértéket és az adott szó betartásának becsületét.

Az idei nagyszerű sikerek az ünnepköszöntő szocialista versenyben egyben lehetőséget teremtenek arra, hogy a Victoria óragyár szorgalmas közössége hasonló kiemelkedő megvalósításokkal közzelítse meg 1974-ben nemzetgazdaság-fejlesztési programunk jelenlegi célkitűzését, az ötéves terv határidő előtti teljesítését.

Az első lépések

Már csak néhány lépéssel a sportnaplón, lassan befejeződik a bajnoki idény a teremsportokban is. Az ifjúsági és serdülőkorú teniszezők országos bajnokságával Arad megye sportolói is befejezik 1973. évi szereplésüket.

Most, a merlegkészítés óráiban, ahogy visszatekintünk a magunk mögött hagyott hetekre-hónapokra, a tömegsport terén tapasztalható fellendülést kell megemlítenünk az első helyen. Szó se róla, Románia versenysportolói az idén is számos szép helyezést értek el a nemzetközi erőpróbákban, most mégis a tömegsport-akciók számának és színvonalának növekedéséről kell írunk, hiszen az 1973-as esztendő ezen a téren minden eddiginél jelentősebb fejlődést hozott. No nem, a hazai tömegsport nem fejlődött hőmérőföldes léptekkel az idén — önmagunkat csapnánk be, ha ilyesmit állítanánk —, de az mindenképpen örvendetes, hogy végre megpezsdült a tömegsport-élet.

Az RKP KB februári-márciusi plenárisán elfogadott Határozat megjelenése után az Országos Testnevelési és Sporttanács irányításával a Szakszervezetek Általános Szövetsége, a Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Nevelés- és Oktatásügyi Minisztérium, a Pionírszervezet, valamint a sportmozgalmi hatáskörrel is rendelkező többi állami és társadalmi szervezet minden eddiginél hatékonyabban karolta fel a tömegsport ügyét. A számos, idén gyökeret vert kezdeményezés szükségességét és hatékony voltát semmi sem bi-

zonyítja ékeesebben, mint a tömeges részvétel. A különböző futóversenyek rajtjához tíz- és százazatok sorakoztak fel az idén, megnövekedett a háziversenyek és bajnokságok mezőnye is, falun pedig ma már nemcsak a foci és a népi birkózás dívik, Arad megye több községében, például, igen népszerű sportág lett a tenisz is.

Távol áll tőlünk, hogy azt állítsuk: most már minden rendben van, fiatalaságunk zöme ma már a sportpályákon vezetői le felesleges energiáját, edzi magát. De a sporttelepek tényleges benépesítése felé igenis megtettük az első lépéseket. A testnevelés és a sport szerveztetését és jellemformáló erejének fontosságát a legmagasabb fórumokon is felismerték, és hangoztatják, a tömeges testnevelés elterjesztését pedig még soha nem tapasztalt állhatatossággal szorgalmazzák. És ez az, ami megnyugtató. A sportpropaganda az idén erősen feljavult, a központi és a helyi sajtó, valamint a rádió és a televízió egész évben széles körű akciót folytatott annak érdekében, hogy a lakosságot rendszeres testedzésre és sportolásra serkenesse. És ez is nagyon jó. Még akkor is, ha a propaganda — néha — messze túlnő a tömegsport-esemény jelentőségén és olykor harsanával fogadja azt is, ha valahol két tucaj lány elindul egy mezői futóversenyen. De inkább tálozzunk, mint hogy agyonhalgassunk egy jó kezdeményezést!

O. K.

Röviden

MELBOURNE

A föld körüli vitorlásverseny részvevői Sydneyben a Rio de Janeiroban befejeződő harmadik szakaszra készülődnek. A második szakasz után az első helyen a mexikói Sayula jacht áll. Utána következik az angol Adventure, a francia Klipper és Grand Louis stb.

★

Moszkvában április 9 és 15 között megrendezik az Orosz SZSZK, Románia és Anglia ökölvívó válogatottjának találkozóját.

Nonstop üzlet?

Valahogy nem jól tervezték az Állomás téri 21-es számú élelmiszerüzletet. Talán még akkor is kicsi lenne, ha csak az állomás körzetét szolgálná ki.

Kicsi az üzlet és még kisebb a raklóra. Napközben szinte mindig eltorlaszolt a raklár melletti, tömbházak közötti udvar, két-három teherjármű rakodók le és fel. Bent az üzletben — főleg a csúsforgalmi órákban — rossz néznt a kiszolgálási hajszát. Tömött sorokban állnak a vásárlók a tej- és kenyér-, a húsarú-, az önkiszolgáló, sőt még az édességrészlegnél is... Szóval nem csodálkozhatunk, ha a tej, a kenyér, az ásványvíz és sok más napi közszükségleti cikk, amit a forgalomhoz képest kis befogadóképességű raklárán át aruba bocsátanak, néha órák alatt kifogy.

Ez történt szombaton is. Este fél kilenc után értem ide kenyérvásárlási szándékkal. A kenyér már órákkal előbb kifogyott. Akkor jutott eszembe: van már nonstop üzletünk is. Kilenc óra körül megkönnyebbültebben nyitottam be ide.

— Kérek egy kenyeret.

— Ninosen.

— Akkor mit jelent a nonstop üzlet, ha ilyen hamar kifogy az alapvető közszükségleti élelmiszercikk?

— Tehejtek én arról, hogy csak itt volt friss kenyér és mindenki ide jött? Mivel szolgálhatok? — kérdezte máris a következő vásárló fellebbezést nem tűrő hangon az elárulót.

...Mondanom sem kell, hogy a többi üzletben lehetett kapni kenyeret. Azok ellátták magukat. Igaz, nem friss kenyérrel. És ez is elgondolkasztó.

(Kocsik)

Az üzletek nyitvatartási ideje

Az illetékes szervek megállapították a kereskedelmi és a közétkeztetési egységek, a vásárcsarnokok, a nagybani árulókatok és a szolgáltatási egységek 1973. december 29. és 1974. január 2. közötti nyitvatartási idejét.

Az élelmiszer és a nem élelmiszerüzletek, a szolgáltatási egységek, valamint a piacok december 29-én 1—2 órával szükség szerint meghosszabbíthatják nyitvatartási idejüket. A vásárcsarnokok és a piacok egész nap nyitva lesznek.

December 30-án, vasárnap 14.00 óráig nyitva lesz minden élelmiszer- és nem élelmiszerüzlet, vásárcsarnok, piac és szolgáltatási egység. Szükség esetén egyes élelmiszerüzletek, a kenyér- és tejboltok, a hentes- és zöldségüzletek, valamint egyes szolgáltatási egységek este 19—20 óráig meghosszabbíthatják nyitvatartási idejüket.

December 31-én a szokásos munkanap programja szerint tartanak nyitva az összes élelmiszer- és nem élelmiszerüzletek, valamint a szolgáltatási egységek. A vásárcsarnokok és a piacok egész nap nyitva lesznek.

1974. január 1-én 10.00 óráig nyitva lesznek a tej- és kenyérüzletek, valamint a szódavíz- és állomások.

A közétkeztetési egységek ebben az idő-



A Victoria élelmiszerüzlet „édesség-részlegén” nagy a forgalom az Ajándékok Hónapjában... (KELEN FERENC felvétele)

Ifjúsági zenekarok Gyorokon

Gyorokon és a községhez tartozó Kuvin és Ménés falvakban kizárólag fiatalok — elsősorban ingázó középiskolás diákok és a Ménési Mezőgazdasági Liceum tanulói — a három zenekar tagjai. Sandru Dumitru, a gyoroki kultúrotthon igazgatójától tudtuk meg, hogy a három ifjúsági zenekarnak a megyei KISZ-bizottság is számottevő támogatást nyújtott: három villanygitárt, egy erősítő állomást, dobot bocsátott az ifjú zenészek rendelkezésére, s az anyagi alap gyarapításához a helybeli kultúrotthon is hozzájárult.

A gyoroki, ménési és kuvini zenekar tagjai mindentől ott vannak, ahol szükség van rájuk: önálló műsorokkal lépnek fel, szólószámokat adnak elő vagy táncok, énekszólók kísérei. Nemrég a Ménési Mezőgazdasági Liceumban került sor a tizen-nyelcévesek felnőtté avatásának megható

ünnepe. A színvonalas műsorban az egyik főszerepet a ménési ifjúsági zenekar játszotta.

A zenekarok állandóan jelen vannak az ifjúsági klubokban is. Közreműködésükre nagy szükség van, főleg Gyorokon, ahol mindössze két pingpongasztalból és néhány sakkasztalból áll a klub felszerelése.

A zenekarok megszervezéséért, irányításáért elsősorban Románu Nicolae tanítót, a kuvini kultúrotthon igazgatóját illeti az elismerés. Jelen pillanatban a gyorokiakkal is ő foglalkozik.

Jóllehet a három ifjúsági zenekar tagjai igen sűrűn vállalkoznak — a végzős diákok nagy része eltávozik, mások töltik be megüresedett helyüket —, jó szolgáltatásnak a Gyorok községi művelődés ügyének.

B. M.

Az egészségvédelemről

Azoknak az intézkedéseknek az összességében, amelyeket államunk az életkörülmények állandó javítására hozott, a legjelentősebb törekvések egyike az egészségvédelem.

Az orvosi ellátásra évente fordított közvetlen kiadások dinamikája az 1950. évi lakosonkénti 40 lejről napjainkig csaknem 400 lejre emelkedett. Ugyanilyen beszédes számok tükrözik az egészségvédelem anyagi alapjának jelentős fejlődését. Hatalmas, modern kórházi egységeket építettünk Constanțán, Galați-on, Craiován, Nagyban, Nagyváradon, Iasi-ban, Kolozsváron, Suceavában, Gheorghe Gheorghiu-Dej városban, Slobozián, Bacăuban, Vajdahunyadon, Slatinán, Alexandrián, Alba Iulán, Pitești-ben, Besztercén, valamint a fővárosban. Ezek befogadóképessége összesen több mint 155 000 kórházi ágy.

Jelenleg az 1938. évi 37 egységgel szemben 407 poliklinikán biztosítanak járóbeteg-ellátást. Ugyanakkor mintegy 2710 orvosi rendelő gondoskodik az általános orvosi ellátásról a falusi lakosság számára.

Falun mintegy 900 fogászati rendelő is működik.

Hazánk felsőfokú orvosi oktatása évente mintegy 2400 kádert képez ki, számos műszaki és szakmai iskola pedig több mint 105 000 középfokú és kisegítő kádert készített fel az egészségügyi hálózati számára.

A jelentős gazdasági és társadalmi átalakulások, a munka- és életkörülmények javulása, a lakosság egészségének hozzáértő, átgondolt gondozása folytán az átlagos életkor a második világháború előtti 42 évről csaknem 70 évre emelkedett.

(Agerpres)

Ne felejtse el megújítani előfizetését

a Vörös Lobogóra!

Munkaszeretet, hozzáértés, fegyelem

Petru bácsi üzenete

Az elmúlt napok egyikén bensőséges ünnepséget tartottak az Aradi Mezőgazdasági Vállalatban.

Az egybegyűlteket meleg köszöntő és köszönő szavakkal fordultak Turcu Petru mérnökhöz, a vállalat 7-es számú farmjának vezetőjéhez, aki azon a napon ment nyugdíjba.

Ott ült az ünneplők gyűrűjében, s a teremben a családi hangulatnak az a meghittsége vert tanyát, amelyben az érzések alig engedik a szavakat „szóhoz jutni”. Ugy véltem, az ünnepeltnek néhány nap múlva már bőségesen lesz ideje, hogy 35 éves pályafutása során szerzett tapasztalatairól, a szakma gondjairól és örömeiről részletesen meséljen majd nekem, fiatal kollégájának. Ő azonban azonnal barátságába fogadva, mintha kitalálta volna gondolatomat, hozzám lépett...

Es amikor már csak néhányan maradtunk, kérdéseimre adott válaszai közül ezek ragadtak meg leginkább:

— Ha szereted az embert és a földet, akkor kimeríthetetlenül válik munkáenergiád... És ha valaki e hivatását betöltve eredményt akar elérni, annak állandóan ott kell lennie a szántóföldön, az emberek között... Ugy kell ismerkedni a talaj minden egyes részét, akár a tenyeredet... Persze, hogy tiszteljék az agrotechnika szabályait, de közben igyekezzünk a célravezetől is célravezetőbbéket „lefedezni”...

Mi, akik a Petru bátyánk vezetésével elért magas terméseredményeket ismerjük, tudván tanúsíthatjuk, hogy nem üres szavak ezek.

— Bizonyára többször gondolt már arra, miként fogja magát érezni nyugdíjasként...

— Gondoltam. Én, úgy érzem, soha sem leszek szoros értelemben vett nyugdíjas. A zöldellő határtól, az arany búzamezőtől, a kukoricaerdőtől, no meg a föld művelőitől ezután sem tudok majd távolmaradni... Tudásommal továbbra is segíteni akarok másoknak, technikusként, mindenkinek.

— Mit üzen a fiataloknak?

— Nemcsak nekik, de mindenkinek üzenem: nagyon szeressék az embert és a földet!

Igérjük, nem felejtjük el! Nem felejtjük el az ember és a föld szerelmének üzenetét.

DANI ISTVÁN
mezőgazdasági mérnök

Mi növeltük fel gyárunkat

Ma már szinte lehetetlen gépekről, felszerelésekről úgy írni, hogy ne az emberre gondoljunk. Mi növeltük fel gyárunkat. Ma is sokat küzdünk érte, de megéri!

Tizenöt éve dolgozom az Aradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gépgyárban. Hol volt az gyár annak idején? (Még a közelmúltban is csak javítóműhelynek nevezték). Igaz, egy kis öntödével már másfél évtizeddel ezelőtt is rendelkezett. Igen, de milyennel?

Kézzel emelték a téglákat a munkások, hogy a folyékonyra hevített vasat valahogy formába öntsék. A keveréket szemre adagolták, legfeljebb a lapát szolgálta mértékegységül. Könnyű elképzelni, milyen lett aztán öntvényeink minősége.

Nehéz volt a munka, de még úgy is szerettük. Hiszen tudtuk: már az egész társadalom: a magunk javára dolgozunk. És mert szerettük, éppen ez késztetett arra: elsősorban azért könnyítsünk a munkán, hogy az izmok fáradalmának csökkentésével és szellemi erőfeszítéseink révén termelhesünk jobbat és többet. A régi öntödét is azért költöztettük arrább, hogy helyet teremtsünk az újnak. Mióta vágytak erre régebbi szakértársaink! És velük együtt növeltük fel aztán az öntödét is, miként az egész gyárat.

És itt vannak már „szép szál legényei” a vasölyv-földnek: a légtisztító berendezés, égbenyúló három vastag csővével; a kemencék, a két nagy kéménnyel; a szerteágazó „gyökerű” gázelosztó; amarebb egy vasbeton állvány, a mesék egyik

Olyan munkaterületet kerestem fel, amely szerves része a Libertatea cipőgyárnak, de amelyről igen ritkán olvashatunk az újságban. A gyár famegmunkáló részlegéről van szó, ahol a kaptafákat, a cipőszarkokat, a glengeket készítik. S már előljáróban elmondhatom, hogy az elmúlt tizenegy hónap alatt derekas munkát végzett az itt dolgozó közösség. A kaptafákat gyártó munkacsoport például 106,6 százalékkal teljesítette tervét a szóban forgó időszakban. Ez pedig azt jelenti, hogy 12 700 pár kaptalával készített többet az előirányoztnál. A cipőszarkokat készítő munkacsoport 123,7 százalékkal valósította meg tervét, a glengeknél pedig 122,9 százalékkal. A túlszármazás ennél a két választéknál is jelentős. A cipőszarkoknál ugyanis 466 000 pár, míg a glengeknél kerekén 900 000 pár. E nagyszámú munkásoknak az eredményezték, hogy a cipőszarkokat és glengeket gyártók december eleje óta már a jövő évre termelnek. A kaptafákat készítő munkacsoport pedig december 15-e óta termel a következő esztendőre. Az említett időszakban nemcsak a tervfeladatok példás teljesítésére törekedtek, hanem a minél több nyersanyag-megtakarításra is.

„csodáját” eleveníti meg — ez a vastörő. Zengésnek hallom már zúgását egy kis motornak, ez a mozgódaru lelke, amely a gépiást valóban emberközelségű munkára készíti: egyre telnek és üresednek a vagonok, a nyersvasra és koksra váró mérlegek...

Es telik a szívünk jó kedvvel, amikor a a tágas, világos új öntödében a porészívó berendezésnek köszönhetően tiszta levegőn át a villannyal működő vaskemencék szomszédságában már az acélkemencét is megpillantjuk. A formázó géppel szemben egyenletes táncot lejt a futószalag. Katonás sorokban vigyáznak az önműtő téglák, hogy ne izmaink ereje legyen a döntő ötéves tervünk határidő előtti teljesítésében. Mintegy 15 méter magas keverőgép „vezényli a zenekart”. A gépszimfónia árnyalatait laboratóriumunk rögzíti „kottára”...

Munkaszeretettel, szakértelemmel a MIENK tudatából megtestesített valóságunk minden egyes darabját szemügyre veszem. Megcirkárok a sorozatgyártásban jelesül segítő, szétszedhető-összerakható szekrényt, amely — hasonló számításunk egyik módjára: szétszedjük és összerakjuk emlékeinket...

Összerakjuk, hogy a munkaszeretet darabjainak ötvözetében a múlt is felzárkózik — Jövőnkéül!

LOVAS JÓZSEF,
az Aradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gépgyár munkása, a Vörös Lobogó tudósítója

POSTALADA

HOLLÁNDER ERNŐ, ARAD. Helyszíni szemlénk során maunk is arra a következtetésre jutottunk, hogy a Mărășești és a November 7 utca kereszteződésénél sűrűn előforduló forgalmi szabálysértések a lehetőséget is el kell hárítani. A levélben említett élelmiszerüzlet és a lakóbizottság kérésére a municipiumi néptanács írásbeli rendelkezést tett a szükséges munka elvégzésére a Megyei Község- és Lakásgazdálkodási Vállalat közszolgáltatási részlegén. Ez azonban még nem fogott munkához. Az ügygel kapcsolatosan, lapunk 1973. december 20-i számában bírálatot közöltünk, s ezt a közszolgáltatási részleg címére is elküldtük. Felhívtuk a részleg figyelmét, hogy jó lenne a kérdéses helyen korlátot felállítani. Reméljük, a megoldás most már nem késlekedik.

FÉNZES ERZSÉBET, ARAD. Kérjük, ahelyett, hogy „többször” nem kapta meg lapunkat, azt közölje velünk (vagy egyenesen a municipiumi postahivattal): melyik napokon nem juttatták el önnek az újságot. Ez esetben a kivizsgálás és intézkedés nem marad el. A levélben felvetett másik kérdésrel kapcsolatban válaszoljuk, hogy az Alimentara HKSZ-től kapott értesülésünk szerint egyes fűszerekkel (paprika, bors) a közeljövőben jobban ellátják Aradot.

fluktuáció, s így az itt dolgozóknak sikerült alaposan elsajátítaniuk a mesterseget. Egy szóval, ahogy mondani szokták, emberek vannak a számadatok mögött. Olyan emberek, akik példás magatartással, a munka iránt tanúsított hozzáállással bizonyították, hogy fáradhatatlanul tevékenykednek az ötéves terv határidő előtti megvalósításáért. Nem sorolhatom fel valamennyiük nevét, csupán a legjobbak közül említek meg néhányat. Mert Faur Ioan, Pálfi József, Káta György, Voicu Cosa, Urs Aurel, Laios Petru, Mihut Maria, Kiss Lajos, Covaci Petru, Covaci Ioan, Homorosan Ioan, Reis Mihály, Bodi János, Molnár István, Juhász Anna, Vasilescu Constantin élenjárókon kívül igen sokan vannak, akik fegyelmüket magatartásukkal hozzájárultak az említett termelési sikerek eléréséhez.

Lehesedésben, példás munkafegyelmében nincs hiány a Libertatea gyár famegmunkáló részlegén. Ez pedig egyik alapját képezi annak, hogy az új esztendőben sem maradnak el a növekvő termelési eredmények.

PILO JÓZSEF,
a Vörös Lobogó Libertatea gyári tudósítója

Gyümölcsöző tevékenység

Három tényezőnek tulajdonítható mindez. Elsősorban meg szeretném említeni, hogy sikerült kialakítanunk a példás munkafegyelmet. Ennek pedig egyenes következménye, hogy maximalisan kihasználtuk a gépi berendezések teljesítőképességét. Harmadsorban azt kell megemlítenem, hogy mindig idejében és folyamatosan gondoskodtunk a nyersanyagról.

Ehhez hozzájárult a dolgozók szakértisége is — kapcsolódott a beszélgetésbe Suciu Alexandru, a cipőszarkokat és glengeket készítő munkacsoport mestere. — Nálunk ugyanis már megszűnt a

dő alapszervezetek, a kommunisták nem maradtak közömbösek az efféle helytelen megnyilvánulásokkal szemben. A pártbizottság irányításával ugyanis az alapszervezetek bürokráciául jelölték meg a párttagok számára, hogy foglalkozzanak a

sértőt. Elkészítettünk aztán egy pannót, amelyet jól látható helyre függesztettünk ki. Ide írtuk ki azoknak a nevet, akik elkövettek. Naponta többen is megálinak e pannó előtt, amelyről a következő felirat olvasható: „Veletek nem büszkélkedünk”. És aki e

hamennyien tiszteltben tartásuk mind a munka-, mind a technológiai fegyelmet. Ez a törekvésünk meg is hozta a várt eredményeket. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az elért gazdasági siker. Idei tervfeladatainkat már október 16-án megvalósítottuk, és így módon határidő előtti teljesítettük három évre szóló előirányzatunkat. Ez alkalommal a gyár munkaközössége felújította kötelezettségvállalását. Ekkor döntöttünk úgy, hogy az ötéves terv előirányzatait négy év és két hónap alatt teljesítsük. Felejtettük továbbá, hogy év végéig 62 millió tej értékben szárnyaljuk túl az ötéves tervet, az árutermelési előirányzatot pedig 58 millió lejjel. Az eredményekre büszke lehet a gyár munkaközössége.

Új esztendő küszöbén állunk. A következő évben még mozgósítóbabb lesznek termelési feladataink. Ez pedig megköveteli, hogy továbbra is erősítsük a fegyelmet. Mert tények bizonyítják, ebben van munkásunk egyik biztos záloga.

DANCIU ALEXANDRU,
a Vörös Lobogó tudósítója a Szesz- és Élesztőgyárból

A nevelés és hatékonysága

pártonkívüliek nevelésével, figyelmeztessék azokat a dolgozókat, akik helytelen magatartást tanúsítanak. A többi között ilyen feladattal bízta meg, a kommunistákat a karbantartó műhely alapszervezete, amelynek Epu-re Ghiconghe elvtárs a titkára. Itt említem meg azt is, hogy a gyár szakszervezeti bizottsága — elnök Váslan Dumitru — a szakszervezeti csoportok büroinak kiképzésén több ízben is foglalkozott a munkafegyelem állandó erősítésének kérdésével.

A dolgozók nevelése céljából felhasználtuk a Tüske című satirikus felújítást is, amelyen kipellengéreztek a fegyelem meg-

felirat alatt találja nevét, bizony szégyenkezik munkatársai előtt és igyekszik elkerülni az „ismétlést”. Van egy másik pannónk is, amely egyik felén a Jó termelő, másik részén pedig a Rossz gazda feliratot viseli. Előbbire azoknak az élenjáró dolgozóknak a nevet írjuk ki, akik példamutóan teljesítik feladataikat, minőségi munkát végeznek. Utóbbira azok kerülnek fel, akik anyagot, energiát, időt fecselelnek stb. Talán mondanom sem kell, hogy ennek is megvan a nevelő hatása.

Elmondhatjuk, hogy a gyár pártbizottságának irányításával sokrétűen foglalkozunk a dolgozók nevelésével. A cél az, hogy va-

Kettős minőségükben, mint tulajdonosok és termelők, a dolgozókra nagy felelősség hárul a társadalom iránt mind a tervfeladatok példás teljesítésében, mind a munkafegyelem állandó szilárdításában. Ennek tudatában végzik mindennapi teendőiket a Szesz- és Élesztőgyár dolgozói is, akik már eddig is derekasan helytálltak az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért folyó küzdelemben.

Nem állíthatjuk azt, hogy az év folyamán nálunk minden rendben ment, nem voltak fegyelmi kihágások. Sajnos, megtörtént, hogy egyik másik alkalmazott igazolatlanul hiányzott, késelt a munkából vagy pedig a műszak ideje alatt elhagyta munkahelyét. Ilyen és hasonló fegyelmi kihágásokat követelt el Lacșány Károly vállalkozó, Marcu Aurel szakképzetlen munkás a széndioxid részlegről, Kovács Máttyás II. lakatos és mások. Így módon nemcsak a munkafegyelem ellen vétettek, hanem a technológiai fegyelmet is megsértették. Kétségtelen, hogy a gyár pártbizottsága, a termelőrészlegeken tevékenyke-

J E L E N T É S

az 1973. évi terv teljesítésének kilátásairól és az 1974-es terv megvalósításához szükséges intézkedésekről

Arad megye 1973-as tervfeladatai méreteiknél és összetettségükönél fogva csúcsteladatok voltak s ezt az időszakot a jelenlegi öt éves terv teljesítésének döntő szakaszává emelték.

E rendkívül mozgósító jellegű feladatok megvalósításának érdekében a megyei pártbizottság átfogó politikai és szervezési tevékenységet fejtett ki a kommunizmus, az összes dolgozók mozgósításának érdekében, azért, hogy az összes erőforrásokat magasabb szinten hasznosítsák, s hogy felkutatassák s bevonják a gazdasági körforgásba a termelés növelésének valamint minőségi szintje emelésének újabb és újabb lehetőségeit.

A megyei pártbizottság, a pártszervek és -szervezetek tevékenységének egésze oda vezetett, hogy az év tizenegy hónapjának megvalósításai 13 százalékkal nagyobbak lettek, mint az elmúlt esztendő megfelelő szakaszában, ami értékben 870 millió lejnyi többletet jelent. E többlet 84 százalékát a munkatermelékenység növekedése utján érték el.

Ezek a megvalósítások valamint a megkezdő évek eredményei tették lehetővé, hogy megyei szinten az ipari tevékenység első három évre szóló feladatait egy hónappal határidő előtt megvalósítsák s ezáltal év végéig csaknem egy milliárd lej értékű termelési többletet hozzanak létre.

Ez a kiváló munkasiker az aradi iparban dolgozó munkaközösségek következetes tevékenységének tudható be s e munkaközösségek közül is kiemelkedik az a 13 vállalat, amely az öt éves terv első három esztendejének tervfeladatait két, sőt három hónappal határidő előtt teljesítette.

1973-ban tovább folytatódott a modern ipari ágazatok termelésének gyors növekedése, azoké az ágazatoké, amelyek hatékonyabban értékesítik az anyagi- és munkaerőforrásokat, mint amilyen például a gépgyártóipar is, amely 1970-hez képest 40,9 százalékos növekedést mutat. Hasonló a helyzet a könnyűipar terén jelentkező termelésnövekedés tekintetében is, amely az idén, 1970-hez viszonyítva 438,4 millió lejre növekedett, az élelmiszeriparban ez a volumen pedig elérte az 551,6 millió lejt.

Említtésre méltó megvalósításokról számolhatunk be a többi tervmutató tekintetében is. A köztársasági érdekeltességű iparvállalatok munkatermelékenysége 1973-ban 11,7 százalékkal, az öt éves terv három esztendejében pedig 24,4 százalékkal növekedett. A kivétel volumene 1973-ban 1972-höz képest 42,7 százalékkal 1970-hez képest pedig 2,3-szorosára nőtt.

Amikor számbavesszük, az 1973-as terv feladatainak teljesítésében elért sikereket, rá kell mutatnunk, hogy elértésükhöz nem minden egység járult hozzá azonos mértékben. Bár 27 vállalat és részleg túlteljesítette tizenegyévi tervét és 2,6 millió lejes többlettermelést valósított meg, az a tény, hogy más tizenegy munkaközösség nem valósította meg feladatait, oda vezetett, hogy az ipari termelési terv tizenegy hónapra szóló feladatait csupán 99,5 százalékban teljesítette a megye, ami 40,5 millió lejes hiányt jelent. Nem teljesítette az ösztértermelési tervet a Vagongyár, a Készruhágyár, a Kombinált-lakarmánygyár stb.

Rá kell mutatnunk, hogy e lemaradások okai között szerepelnek a megfelelő anyagi feltételek biztosításának elmulasztása, az üzemi közti együttműködésben felmerült hiányosságok, az értékesítési szerződések elégtelensége, különösképpen a kivitelezési és egybees. Tevékenységünket a magas fokú kommunista igényesség szellemében elemelve, figyelembe véve Nicolae Ceaușescu elvtársnak a megyei első titkárokkal és szervezési titkárokkal folytatott tanácskozáson elhangzott beszédében megfogalmazott észrevételeit, hangsúlyoznunk kell, hogy a fent említett objektív nehézségek mellett, a mi munkánkban is számos fogyatékosság mutatkozott.

Ha a munkaidőalap kihasználási mutatószámát elemezzük, megállapíthatjuk, hogy az idei év első három évtizedében az igazolatlan és igazolt hiányzások és termelési kiesések miatt elvesztett órák számottevő termelési kieséshez vezettek. A pártszervek és -szervezetek, az ifjúsági- és szakszervezetek nem foglalkoztak tehát

kielégítő módon a kérdéssel, nem tettek meg mindent a munkaidő teljes kihasználásának érdekében, azért, hogy egészséges tömeghangulatot alakítsanak ki a lövés és a fegyelmezetlenség ellen. A gépeket és a berendezéseket sem használtuk ki teljes kapacitásukban. A kihasználási mutatószám ezen a téren a köztársasági iparban csupán 82-83 százalék, mivel nem biztosították a vállalkozások egyenletes megterhelését és nem hoztak intézkedéseket annak érdekében, hogy felszámolják az összes szűk termelési keresztmetszeteket. Negatívan befolyásolta a termelési terv teljesítését az a körülmény is, hogy egyes új ipari objektumokat, mint például a kombináltlakarmány-gyárat, a bútorgyárat, valamint a préseltlemez-gyárat késve adták át rendeltetésüknek.

Az idei tervfeladatok megvalósításának kilátásait taglaló elemzésből kitűnik, hogy a terv teljesítésének meg vannak a feltételei. Ahhoz azonban, hogy ez sikerüljön, a hátralevő rövid időszakban az összes munkaközösségeknek meg kell sokszorozniuk erőfeszítéseiket azért, hogy ott, ahol ez lehetséges, a tervfeladatokat minél nagyobb arányban túlteljesítsék, illetve a lemaradásokat minél inkább behozzák.

Rá kell mutatnunk, hogy a beruházási tevékenységben 1973 folyamán is lepasszálhattunk egy egész sor hiányosságot, amelyek oda vezettek, hogy a tervfeladat az év tizenegy hónapjára csupán 71,2 százalékban valósuljon meg.

Ezen a téren is, az év végéig fennmaradó idő alkalom arra, hogy a pártszervek és -szervezetek erőteljesen mozgósítsák az építőket, a beruházókat és a kivitelezőket, hogy azok megvalósítsák mindazt, amit lehetséges és előkészíték a következő év beruházási tervét.

1971-72-ben takarították be megyénk történelmének legnagyobb gabonatermését s a rekorderedmény a megyei pártbizottság komplex politikai szervezési intézkedései alkalmazásának és a mezőgazdasági műszaki-anyagi alapja korszerűsítésének és tökéletesítésének tudható be. Annak ellenére, hogy a kevésbé kedvező időjárási körülmények miatt az idei mezőgazdasági ösztértermelés nem érte el a tavalyi szintet, ez mégis az előző öt éves terv állagát 28 százalékkal múlta felül. Megyénk hozzájárulása a központosított állami alaphoz az idén 20 000 tonna búzával volt nagyobb mint 1972-ben. A zöldszégetermelésben, amely a megye szántóterületének 4 százalékát foglalja el, intézkedéseket hoztak a megművelt terület növelése, a termelés összkiosztása és nagy egységekre való átszervezése, valamint a modern technológiák bevezetésének érdekében. Mindezen intézkedések eredményeként az idén, az állami alaphoz körülbelül 110 000 tonna zöldszéget szállítottak, amelyből több mint 50 000 tonnát friss, exportképes állapotban.

A megyei pártbizottság, a pártszervek és -szervezetek, valamint a mezőgazdasági szakigazgatási szervek hatékony intézkedései eredményeképpen, 1972-höz képest a szarvasmarha-állomány 7244, a sertésállomány 42 600 a juhállomány pedig 15 250 fővel gyarapodott.

A Központi Bizottság és a Nagy Nemzetgyűlés közelmúltban lezajlott ülése, illetve ülészaka megvitatta és jóváhagyta hazánk gazdasági-társadalmi fejlesztésének 1974-es célkitűzéseit. Ezek megvalósítása biztosítani fogja nemzetgazdaságunk magas fejlődési ütemének folytatását, a X. kongresszus és az Országos Pártkonferencia programjának megvalósítását.

Rá kell világítanunk, hogy megyénk gazdasága 1974-ben olyan komplex és nagyarányú feladatokkal találja szembe magát, amelyek megvalósításához mozgósítani kell az egész megyei pártszervezet alkotóerejét és energiáját, az összes munkaközösségek alkotó erőfeszítéseit. Az iparban a terv más fejlődési ütemet ír elő a termelés számára. Így, az 1974-es ipari ösztértermelés értéke az 1973-as esztendőre előrevetített eredményeknél 15,3 százalékkal magasabb. Az 1974-es feladatok végrehajtása a máig elért eredmények együttesen biztosítják majd az öt éves terv első négy esztendejére kitűzött feladatok négy hónappal határidő előtti teljesítését, ami biztos előfeltétele az öt

éves terv határidő előtti teljesítésére tett felajánlásaink valóra váltásának.

Az 1974-ik évi tervfeladatok jó feltételei közötti végrehajtásának döntő feltétele a termelési kapacitások jobb kihasználása, a rendelkezésünkre álló összes erőforrások jobb értékesítése irányuló törekvés annak érdekében, hogy minél nagyobb volumenű termelést érjünk el. Hogy számot vessünk e probléma rendkívüli fontosságával, elég ha tudjuk, hogy a megyei ipari kapacitások kihasználási fokának egyetlen százalékos növekedése 45-50 millió lejes termelésnek felel meg.

A termelési kapacitások intenzívebb kihasználásával parhuzamosan intézkedéseket kell fogantatni, hogy az új ipari objektumok mielőbb elérjék a tervezett paramétereket. Ez a célkitűzés különösképpen a préseltlemez-gyárra, a bútorgyárra, a kombináltlakarmány-gyárra és másokra vonatkozik. Ugyiszintén feltétlenül szükséges, hogy az összes ipari egységek alaposan elemezzék a beépített területek kihasználási fokát s intézkedjenek e területek ésszerű használatáról. „Értsük meg — mondotta Nicolae Ceaușescu elvtárs a párt Központi Bizottságának legutóbbi plenárisán —, kötelességünk a munkásszély, a nép iránt mindent megtenni azért, hogy ésszerűen kihasználjuk a leterhelt kapacitásokat, maximális termelést nyerjünk az utóbbi évek folyamán termelésbe állított állalapokból.”

Nagyobb figyelmet kell szenteljünk a munkaidőalap kihasználására. Az összes dolgozók arra kell törekedjenek, hogy kiküszöböljék az igazolatlan és igazolt hiányzások okozta munkaidő-vesztéseket. A munkafegyelmeg megszilárdításának érdekében, a megyei szakszervezeti tanács és a megyei KISZ-bizottság támogatni fogja az üzemi szakszervezeteket és ifjúsági szervezeteket, hogy ezek hatékonyabban valósítsák meg ide vágó kötelezettségeiket és a vállalatvezetőségekkel együtt jó munkafeltételek biztosításának, s hozzájáruljanak az emberi és anyagi erőforrásokkal való ésszerű gazdálkodáshoz.

A gazdasági hatékonyság növelését célzó törekvések közül különös figyelmet kell szentelni az anyagi ráfordítások csökkentésének, annál is inkább, mivel ezek a kiadások megyénkben is még mindig elég magasak. Gazdasági tevékenységünk általános hatékonyságának növelése szempontjából meghatározó erejű tényező a termékek minőségének gyökeres javítása. Következésképp a termelés minőségi színvonalának emeléséért vívott harc az összes dolgozók közös feladata, olyan törekvés, amely a pártszervek és -szervezetek elsőrendű feladata. A minőség kérdésének a közvélemény és a munkásbűszkeség kérdésévé kell válnia.

1974-ben a megyei építővállalatok, a beruházók és tervezők minden időt legnagyobb beruházási volumenét valósítják meg Arad megyében. Ez, az 1973-as szinthez képest csaknem 25 százalékos növekedést jelent. Jövőre fontos ipari objektumokat kell átadnunk rendeltetésüknek, mint amilyenek a műbútör- és kárptorgyár, a Készruhágyár rekonstrukciója, az ÚTA frontlir- és báronyszövőődjé, több mint 2000 lakó- és személyi tulajdonú lakás, munkásszállások és egyebek.

Megyénk mezőgazdaságának korszerűsítésére az állam jelentős beruházási alapot biztosít. Adadják rendeltetésének a 60 ezer sertést befogadó Csálai Hízaludát, a 3200-as létszámra tervezett növényekmarha-hízaludát, megkezdődnek a Chișineu Criș-i évi 3000 tonna kapacitású tejgyár munkálatai. A traktorállomány 340-nel, a C12-es kombájnok száma több mint 200-zal, a vetőgépek száma 85-tel fog növekedni. Továbbá jelentős talajjavítási munkálatokra kerül sor: a tőzi és varsándi 31 970 hektáros nagy lecsapolási és gátépítési munkákra, valamint egyéb ilyen természetű műveletekre.

A mezőgazdasági ösztértermelés értéke 22,6 százalékkal lesz nagyobb, mint 1973-ban volt és 56,4 százalékkal haladja meg az elmúlt öt éves tervben megvalósított évi átlagot.

A megye állattenyésztésének is növekedést kell elérnie mind az állami alap-

nak biztosított termékek, mind az állatok száma tekintetében.

A felsőbb párt- és államvezetőség utasításának megfelelően, mely értelmében minden megyének biztosítani kell burgonyaszükségletét, 1974-ben 500 hektárral több burgonyát fogunk termeszteni.

Az összes akciók, melyek újabb ültetésekkkel és főleg melyek a meglévő gyümölcsösök felújításával kapcsolatosak, a megyei pártbizottság programja alapján kell, hogy lefolyjanak.

A párt egész gazdaságpolitikájának célja az egész nép anyagi és szellemi szükségleteinek egyre jobb kielégítése 1974-ben állami alapokból 70 osztálytermet fogunk építeni a városokban, 17 iskolaműhelyt, 200 helyet a gyermekotthonokban, 480 helyet az óvodákban és 400 helyet a napköziotthonokban, 2000 lakó-állami alapokból és a lakosság alapjaiból otthont a családnélküliek számára (2037 helyet), internátust (1116 helyet) stb. Javulni fog Arad municípium, és a megye más helységei községgazdálkodása, a vízvezeték hálózata, a közvilágítás továbbfejlesztése a csatornázási hálózat bővítése, újabb utak korszerűsítése révén. 1974-ben Aradon egy új 308 férőhelyes szálloda építéséhez kezdünk.

A lakosság életszínvonalának állandó emelését többek között a szociális kereskedelem által értékesített áruk volumene is tükrözi, amely az öt éves terv első három esztendejében több mint 8,2 milliárd lejre rúg. Az egy lakosra eső áruforgalom, az 1970 és 1979 lejről, az idén meghaladta az 5800 lejt. Jövőre a lakosságnak eladott áru mennyiség értéke csaknem 3,1 milliárd lejre emelkedik, ami 7,6 százalékkal magasabb mint az idei.

Mindenekelőtt célkitűzés az árualap ésszerű kezelését és elosztását követelni meg, s azt, hogy kiszélesítsük a korszerű kereskedelmi módszerek alkalmazását, ésszerűen használjuk ki a meglévő kereskedelmi felületeket, állandóan emeljük a kereskedelmi dolgozók szakmai és etikai felkészültségét, hogy szállal biztosítsuk a kulturált kereskedelmet, a vevők igényeinek kielégítését.

Hasonló feladatok hárulnak a kisipari termelésre is. A szociális kereskedelem és a szociális tevékenységnek, a különböző egységek pártszervezeteinek arra kell törekedniük, hogy állandóan szélesítsék a lakosság számára biztosított szolgáltatási hálózatot, tegyék azt változatosabbá s erősítsék meg a dolgozók felelősségét a végzett munkáért, ugyanakkor pedig legyenek igényesebbek azokkal szemben akik megszokták szociális elikántak.

Az 1974-es terv előirányzatának, a megyénk háruló összes feladatainak megvalósítása szükségessé teszi, hogy továbbra is állandóan törekedjünk a vezetési tevékenységek, s biztosítsuk a szociális demokrácia keretében létrehozott szervezetek működésének jó feltételeit. Törekednünk kell a tömeg- és társadalmi szervezetek munkáját, hogy növekedjen felelősségérzetük a termelési folyamat jó menete iránt, az összes dolgozóknak a tervfeladatok teljesítésébe való bevonása iránt. Hasonlóképpen arra kell törekednünk, hogy megjavítsuk a vállalatokban működő kollektív vezető testületek, az ellenőrző munkatársak valamint a különböző szakágazati bizottságok munkáját, hogy ezek teljes mértékben és ténylegesen gyakorolhassák azokat a jogukat, amelyek az egész tevékenység szervezése és vezetése, az egységek erőforrásainak teljes kihasználása, az egész gazdasági tevékenység megjavítása érdekében számukra biztosítottak.

1974-ben jelentős események lesznek népünk életében. Ekkor ünnepeljük hazánk felszabadulásának 30. évfordulóját és ebben az évben kerül sor a párt XI. kongresszusára. E két esemény mélyreható politikai jelentőséget kölcsönöz az előttünk álló esztendőnek. Mindannyiunk, a pártszervek- és szervezetek, a társadalmi- és tömegszervezetek, az összes kommunista és dolgozó kötelessége, hogy az előttünk álló esztendő a nagy megvalósítások időszakává tegyük az ország szocialista építése programjának valóra váltásában.

(Rövidített szöveg)

J E L E N T É S

a párt káderpolitikájának alkalmazásáról, Arad megye munkaerő szükségletének biztosítása érdekében

Arad megye dolgozó egész néplinkkel együtt teljes energiájakat a X. kongresszuson és az Országos Pártkonferencián kidolgozott nagyszabású program megvalósításának szentelik — a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésének. E program célkitűzéseinek megvalósítása érdekében, valamint azért, hogy élthe léptessé pártunk főtitkára, Nicolae Ceaușescu elvtársnak az összes dolgozóhoz intézett felhívását, az ötéves terv határidő előtti teljesítése érdekében a pártszervek és -szervezetek a dolgozók bizottságai, a társadalmi- és tömegszervezetek, az összes felelős tényezők számára különösen fontos feladat a munkaerő toborzása, szakmai felkészítése, szétosztása és ésszerű felhasználása.

E kérdésre utalva Nicolae Ceaușescu elvtárs hangsúlyozta: „az erők, a káderek elosztása, felkészítése minden szektorra, döntő feltétel a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépítési programjának sikeres valóra váltásában”.

A jelenlegi ötéves tervben megyénk gazdasága évről évre jelentős minőségi és mennyiségi növekedést ért el az összes tevékenységi területeken. Az ipari termelés volumene — melynek az ötéves terv első három évére tervezett szintjét egy hónappal határidő előtt teljesítettük — több mint tizenegyszeresére nőtt az előző ötéves tervi 6,4 százalékhöz képest. Ennek az esztendőnek a végén az ipari össztermelés 36,1 százalékkal nagyobb, mint az 1970-es megvalósítások. E növekedés döntő tényezője a munkatermelékenység 24,4 százalékos emelkedése tette lehetővé. Ugyanakkor lényeges változások történtek a különböző iparágak részarányában egész iparunkban. Így a gépgyártóipari vállalatok részaránya, az 1965-ös évi 36,4 százalékról, ebben az esztendőben több mint 43 százalékra emelkedett.

Megyei szinten fejlődött megyénk mezőgazdasága is. 1973-ban a gazdasági ág össztermelése 28 százalékkal nagyobb, mint az 1966–70-es évek átlaga.

A megye gazdasági fejlődését nagyszabású beruházási program segítette elő, mely az ötéves terv első három esztendejében, mely közülből olyan összegű volt, mint az előző ötéves terv egész beruházási összege.

A megye gazdasági életében mutatkozó változások jelentős módosításokat jelentettek a munkaerő számbeli növekedésében és struktúrájában. 1970-hez képest az alkalmazottak száma 1973-ban 11,6 százalékkal növekedett, az iparban pedig 11 százalékkal. Jelenleg az iparban a megye lakosságának 30,7 százaléka dolgozik az 1965-ös 20,3 százalékhoz képest, a mezőgazdaságban 42,3 százalék a 61 százalékhöz képest, az építőiparban 5,3 százalék, 3,5 százalékhöz képest stb. Az összes alkalmazottak 43 százaléka dolgozik az iparban, 13,8 százalék a mezőgazdaságban, 7,9 százalék a építőiparban.

A megyei pártbizottság előtt álló célkitűzések egyik legfontosabbja az volt, hogy a gazdasági vállalatok számára megfelelő munkaerőt biztosítsunk, olyan munkaerőt, melynek magas technikai és szakmai színvonala van, megyénk gazdasági és társadalmi követelményeinek megfelelően.

A megyei pártbizottság irányításával számos tanulmány és elemzés készült a vállalatok, községek, városok és a me-

gye szintjén, melyekből tanulságokat vontunk le és intézkedéseket fogantatoltunk a szakmunkások szükséglet biztosításáért, a szakemberek perspektivikus felkészítéséért.

Az elvégzett elemzésekből kitűnt, hogy 1971–1973 között több mint 15 ezer káderről volt szükség annak érdekében, hogy biztosítsa az alkalmazottak tervezett növekedését. Ebben az időszakban közel 20 ezer embert készítettünk fel, ami lehetővé tette, hogy fedje a munkaerőben mutatkozó természetes veszteségeket is. E káderek biztosítását a következő formák segítették elő: a megyében létező szakiskola-hálózat, mely 8 iskolacsoportból, 4 szakiskolából és 9 szaklíceumból állt, melyek közel 7000 embert neveltek. Munkahelyi képzéssel és rövid idejű kurzusok által tízezer alkalmazottat képeztek ki. A különbözeti az áthelyezésekből és a megyék között lévő munkaerőmozgásból adódott.

Különleges figyelmet szenteltünk a végzősök gyors munkahelyi beilleszkedésének, annak érdekében, hogy munkahelyükön teljesíthessék termelési feladataikat.

Arad megye sajátosságaiból, a jelenlegi követelményekből kiindulva, a megyei pártbizottság gondolt fordított arra is, hogy helyi szinten biztosítsa a felső képzettségű rendelkező kádereket. A felső pártvezetőség támogatásával 1972-ben két esti almérnöki tanfolyamot szerveztünk a Vagongyár és a Bütorgyár mellett, melyek 1975-től kezdve évente körülbelül száz abszolvenszt biztosítanak, gépgyártóipari és feldolgozóipari szakembereket.

Ugyanakkor annak érdekében, hogy szélesebb keretben biztosítsunk a női munkaerő értékesítésére — mely a megye munkaerőarányának 50 százalékát képezi — a pártvezetőség utasította alapján intézkedéseket fogantatoltunk annak érdekében, hogy minél több nőt készítsünk fel és vonjunk be a termelőmunkába. Jelenleg a megye iparában a nők az összes alkalmazottak 30 százalékát képezik.

Annak érdekében viszont, hogy a megye gazdasági-társadalmi fejlődése továbbra is gyors ütemű legyen, kötelességünk bíráló szemmel nézni tevékenységünket, Nicolae Ceaușescu elvtársnak a megyei első titkárokkal és szervezői kérdésekkel foglalkozó titkárokkal tartott tanácskozáson elhangzott beszédének szellemében, és le kell vonnunk a megfelelő konklúziókat a jövőre nézve.

Ugy véljük, hogy vannak még hiányosságok a munkaerő-tartalékok alapos ismerete és a munkaerő tervezése terén. A hiányosságok legtöbb esetben abból fakadnak, hogy nem ismerjük a meglévő káderek és a káderek szükséglet struktúráját, összhangban a különböző egységek tervszerű fejlesztésével. Nem minden esetben állapítják meg valósan a szakmunkások szükségletét szakma, funkció és végzettség tekintetében.

Ugyanakkor a nők közül való munkaerő-toborzás és a női munkaerő képzése is elmarad a megyében létező lehetőségektől és követelményektől. Sok egységben és szektorban, mint például a közlekedésben, áruforgalomban, építőiparban, állami mezőgazdaságban és másutt a nők részaránya még kicsi. Meg egyes ipari egységekben is, mint például a IAMMBA-ban, az Aradeanóban, ha figyelembe vesszük ezeknek az egységeknek a sajátos munkáját, a nők

részaránya kicsi, mindössze 33, illetve 53 százalék.

A fenti helyzetet figyelembe véve, szükséges, hogy a pártszervek és -szervezetek, a szakszervezet, a KISZ, a vállalatok vezetői nagyobb figyelmet fordítsanak a nők munkabevetésének. Szükséges, hogy konkrét intézkedéseket állapítsanak meg és hogy kiterjedően munkálkodjanak az RKP KB ez év június 18–19-i határozatának és az RKP KB Titkársága útmutatásainak valóra váltásáért, annak érdekében, hogy 1974-től kezdve fokozatosan léptessük életbe azokat az intézkedéseket, melyek a nők szakmai felkészítésével és munkába való inkadrálásával kapcsolatosak, a megye szükségleteinek megfelelően.

Elengedhetetlenül szükséges, hogy nagyobb határozottsággal munkálkodjunk a rend és a teamezési fegyelem megerősítéséért, a munkaerő-hullámzás megszüntetéséért, a fegyelméletlenségnek felszámolásáért, mely jelenségek egyes vállalatokban megnyilvánulnak. A pártszervezetek, a szakszervezet a KISZ meg kell hogy járuljon a politikai nevelőmunkát, erős közvéleményt kell kialakítaniuk azok ellen, akik megszegik a szocialista egységek szervezésére és a munkafegyelmre vonatkozó törvényt, a belső fegyelmi normákat és szabályzatokat, azok ellen, akik megsérlik a technológiai fegyelmet, pazarolnak, és nem törődnek a tanulsággal, valamint rosszul gazdálkodnak az anyagi javakkal.

Az RKP KB plenárisának ez év júniusi határozata szellemében szükséges, hogy a tanfelügyelőség konkrét akciótervet dolgozzon ki annak érdekében, hogy az oktatást közelebb hozzuk a termeléshez, hogy irányítsa és biztosítsa az összes iskolában a szakmai orientációt, szorosan együttműködve a patronáló vállalatok vezetésével, azért, hogy minden esztendőben biztosítsuk az összes olyan abszolvensznek a vállalatokban való elhelyezkedését, akiket nem voltak be más iskoláztatási hálózatba.

Ugyanakkor az is szükséges, hogy jobban, tudományosan alapon szervezzük meg a munkaerő orientációt és szakmai kiválasztását, az egyén képességeinek és érdekeinek egyeztetését a megye, a társadalmi társadalmi-gazdasági érdekeivel.

Az 1974-es év tervfeladatai, az 1975-re szóló javaslatok, valamint az 1980-ig szóló előrejelzések továbbra is jelentős növekedést irányoznak elő a megye gazdasági-társadalmi fejlesztési programjának keretén belül. E feladatokat ismerve, a megyei pártbizottság büroja foglalkozott a munkaerő-toborzás és -képzés feltételeinek biztosításával, a megye gazdasági mutatóinak színvonalán.

A végzett elemzés alkalmával kitűnt, hogy az ötéves terv hátramaradt két esztendejében az ipar az építőipar, a mezőgazdaság, a szállítás stb. számára körülbelül tízezer szakembert kell előkészítenünk, mely közül legalább 30–40 százalék nő kell, hogy legyen.

Az egységek vezetőségei alaposan át kell tanulmányozzák a káderek szükségletét, teljes határozottsággal küzdeniük kell a termelés gépesítése és automatizálása érdekében, a munkatermelékenység növeléséért, általában azért, hogy a tervezett termelési minél kisebb számú alkalmazottal érjék el. Ilyen vonatkozásban az összes egységeknek, de különösen a Vagongyárnak, a Készruhagyárnak, a Faipari Kombinátnak, a Libertatea gyárnak felül kell vizsgálniuk a következő évekre szóló munkás-

toborzással és szakképesítéssel foglalkozó programot.

Az is szükséges, hogy a megyei KISZ-bizottság operatívabban és konkrétan tevékenykedjen az olyan ifjak felderítése tekintetében, akik nincsenek még a munka mezején és a Munka és Társadalombiztosítási Igazgatóság segítségével biztosítsa ezek orientálását, besorolását és szakképesítését rövid időtartamú tanfolyamok által, az egységek szükségleteinek megfelelően.

A gazdasági egységek munkásainak, mestereinek, szakembereinek és vezetőinek állandó továbbképzése és szakképesítése jelentős helyet kell elfoglaljon a pártszervek és -szervezetek, az egységek tevékenységében.

E feladat megvalósítása érdekében intézkedések történtek a továbbképzési és szakképesítési formák megalkotására, szakágak, struktúrák és szakképesítési szint szerint. Nyomon követtük, hogy a tematikák és a leckék konkrét tartalommal bírnak, a lektorok pedig legyenek jól felkészülve, mind szakmailag, mind politikailag, ideológiailag és jó termelési gyakorlatokkal rendelkezzenek.

A pártszervek és -szervezetek foglalkoztak az alkalmazottak megfelelő életkörülményeinek biztosításával. Így a jelenlegi ötéves tervben a lakásvizonyok megjavítása érdekében az alkalmazottaknak eddig 3150 állami alaptól épült lakást biztosítottunk, 2450-et pedig a lakosság alapjából, melyet az állam segítségével épített. Ugyanakkor átadtunk 664 helyet a nőtlen férfiak számára épített otthonokban, 455 helyet az óvodákban és bölcsődékben. Mindezek ellenére úgy véljük, hogy az e téren elért eredmények sokkal nagyobbak lehetnek volna, ha minden egyes tényező megfelelő figyelmet fordított volna a rá háruló feladatok elvégzésére.

A munkaerő-tervezési tevékenység megjavítása tekintetében szükséges, hogy a munkaerőigazgatóság tökéletesítse metodológiáját, melynek segítségével megállapítja a szükséges alkalmazottak, és főként a szakmunkások számát.

Figyelembe véve a jelenlegi realitásokat, a pártdokumentumokat és főként az RKP KB folyó év júniusi plenárisának határozatát, mely az iskolákban szakképesített munkások részarányának emelésével kapcsolatos, szükségesnek véljük, hogy a tanfelügyelőség, a patronáló gazdasági egységekkel együttműködve — a licium első fokozata általánosításának körülményei között — konkrétan tervszerűsítse azoknak a tanulóknak a számát, akiket a különböző mesterségekben fognak kiképezni és akiknek munkába lépnek a licium első fokozatának elvégzése után. Ugyanakkor szükséges azon tanulók megfelelő tervszerűsítése is, akiket szakiskolákban, szaklíceumokban képezünk, nagyobb komplexitást igénylő szakmákban.

A megyei pártbizottság rendszeresen elemezni fogja miként biztosítja a munkaerőigazgatóság, a tanfelügyelőség, szoros együttműködésben a gazdasági egységekkel, a szakszervezetek, a KISZ, a nőszervezet támogatásával, a pártszervezetek vezetésével, minden egység, minden munkahely számára külön-külön a szükséges számú és minőségű szakembereket és hogy ezeket maximális hatékonysággal és körültekintéssel hasznosítsák Arad megye gazdasági-társadalmi tevékenysége hatékonyságának állandó növelése érdekében.

(Rövidített szöveg)

(Folytatás az I. oldalról)

A plenáris intézkedési tervet hagyott jóvá a munkaerő toborzásával és képzésével kapcsolatban.

A vita végén felszólalt Andrei Cervencovici elvtárs.

A szónok értékelte a felszólalásokat és kiemelte, hogy azok alaposan, felelősségtudattal elemezték a kifejtett tevékenységet. Ugyanakkor bírálói módon mutattak rá a meglévő hibákra és értékes javaslatokat tettek a hiányosságok kiküszöbölésére, a jövőbeni tevékenység javítása érdekében.

Az 1974-es tervfeladatok minden egyes gazdasági egységben ismereteseek — mon-

dotta a szónok. Nicolae Ceaușescu elvtársnak, az RKP KB 1973 november 27–28-i plenárisán adott útmutatásai szellemében szükséges, hogy minden egyes munkaközösség teljes erejével küzdjön a tervfeladatok minden mutatójának példás teljesítéséért, szem előtt tartva a fizikai termékek előállítását, hozzájárulva ezáltal az ötéves terv határidő előtti teljesítéséhez.

Andrei Cervencovici elvtárs ezután utalt arra, hogy a pártszervezetek vezetésével a vállalatok vezetőségei határozottan kell tevékenykedjenek az összes termelési kapacitások teljes és hatékony kihasználásáért, a második és harmadik váltás gazdasági hatékonyságának az első váltás színvonalára való emeléséért.

A továbbiakban a megyei pártbizottság első titkára kitért a mérnökök és a vállalatok más szakembereinek feladataira, annak érdekében, hogy az 1974-es tervnövekedés és munkatermelékenység-növekedés alapját az alkotó technikai gondolkodás képezze, és hogy ezáltal jelentősen csökkenthessük a fizikai erőfeszítéseket.

Andrei Cervencovici elvtárs hangsúlyozta a pártszervek és -szervezetek munkastílusának javításának fontosságát hangsúlyozva azt a felelősséget és magas igényességet, mely egész tevékenységünket kell hogy jellemezze. A szónok rámutatott a társadalmi és tömegszervezetek előtt álló feladatokra: a szocialista tudat formálása és fejlesztése, a fiatalok és a

munkába még be nem sorolt nőknek a megye szükségleteinek megfelelő munka-helyekre való orientálására stb. Szükséges, hogy növekedjen mindenkinek a felelőssége és körültekintősége a fegyelméletlenség, a pazarlás, a szocialista etika és méltányosság normáinak megszegése ellen.

Befejezésül Andrei Cervencovici elvtárs kifejezte teljes bizalmát az iránt, hogy a pártszervek és -szervezetek, a kommunisták, Arad megye összes dolgozó mindent meg fognak tenni azoknak a feladatoknak a példás teljesítéséért, amelyek az 1974-es esztendőben rájuk hárulnak az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért.

1973. december 26.,

Szerda

Napkelte 7.51, napnyugt 16.42 óra-
kor. Az évből eltelt 360 nap, hátra
van még 5.

Pioníregységek monográfiája

Se szeri, se száma azoknak a kedves hagyományoknak, amelyekkel a pionírszervezet fennállásának huszonöt esztendeje alatt évről évre gazdagodott. Az évtudulót köszöntő előkészületek igyekezetében született meg az újabb ötlet: állítsák össze a pioníregységek monográfiáját, hadd lássák a mostani pionírok, hogyan alakultak meg negyed századdal ezelőtt az első pionírosztagok, a gyorsan múlt évek milyen változásokat hoztak a gyermekek forradalmi szervezetében, hogyan lett a pionírszervezet a kommunista nevelés hatatos eszköze.

A gyermekek eddig még sohasem szerkesztettek monográfiát. Segítettek ugyan egy-egy helység, város vagy falu történetéről valló érdekes adatok, tárgyak összegyűjtésében. Egyik-másik iskolamúzeum is a legapróbb részletekre kiterjedő gyűjtőszervezést példázta, azt, hogy a tanulók érdeklődnek szüleik, ősük élet- és munkakörülményei iránt, értékes órákat töltenek azzal, hogy felkutassák a régmúlt idők beszédes tárgyi bizonyítékait.

Most, a pionírszervezet fennállása huszonötödik évfordulójának méltó köszöntésére készítik saját monográfiájukat. A szervezet történetét gyűjtik össze, hogy beszámoljanak a mai pioniroknak a megtett útról. Az indulást példázva felkeresik majd az akkori, az 1949-es év első pionírosztagainak tagjait, a pionírpáncsokat, fénypékeket gyűjtenek, újságkivágásokat arról, hogyan szervezték meg a tevékenységüket az első pionírok.

Nem vállalkoztak könnyű feladatra, amikor a megyei pionírtanács felhívására konkrét feladatvállalással vácszóltak. Körültekintő gyűjtőtevékenységükhöz jó munkát kívánunk!

Időjárás

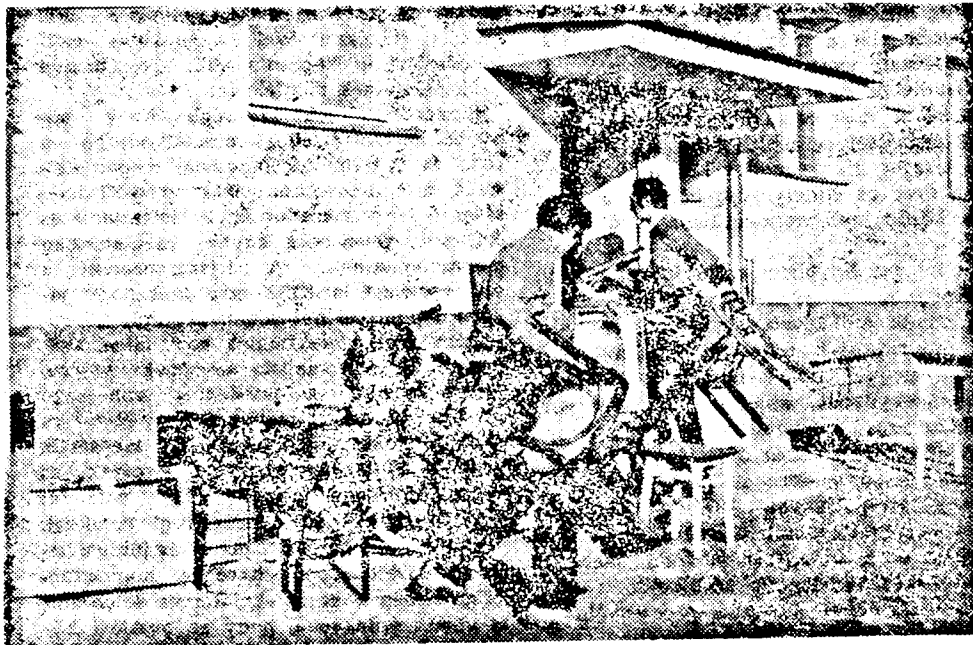
Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: a mai napon enyhe idő várható. Átmeneti felhőzet és helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt, időközönként megélénkült déli szél. A hőmérséklet állandósul: éjjel mínusz 3 és plusz 3, napközben pedig 5 és 10 fok között váltakozik.

A következő két napon is enyhe marad az idő. Változó mennyiségű felhőzet és helyi csapadék lehetséges. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Tájékoztató

Ünnepi rendezvény

Kürtösön, a város kulturális házában, vasárnap, december 23-án népes közönség gyűlt össze, hogy köszöntse a Köztársaság kikiáltásának 26. évfordulóját. Az előadás kiemelte a történelmi esemény jelentőségét, párt vezette dolgozó népünk sikereit, megvalósításait, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építésének műveiben. Szó esett Kürtös város fejlődéséről, az itt lakók lelkes munkájáról, eredményeiről. Az előadás elhangzása után a kultúrház műkedvelő együttese színpontos művészeti műsort mutattak be.



KÖLTÖZÉS

(KELEN FERENC felvétele)

Huszonöt éves az Akadémiai Kiadó

Fennállásának negyedszázados évfordulóját ünnepli az Akadémiai Könyvkiadó.

Az elmúlt 25 év alatt 2471 kötet látott napvilágot a kiadó gondozásában, együttesen 7361229 példányban. A kiadó ugyanakkor 5207 fizetés kiadványt is megjelentetett nagy példányszámban. Az Akadémiai Könyvkiadónál nyomtatták ki számos jeles román tudós, köztük Dimitrie Cantemir, Nicolae Bălcescu, Iorga, Titulescu és mások műveit, sok monográfiát, kézikönyvet filozófiáról, történelemtől, matematikáról, földrajzról, a román nyelvről és irodalomról, művészetről és kultúráról stb.

Román tudományos munkák angol, francia, nyugatnémet, holland, szovjet és amerikai kiadók közreműködésével idegen nyelven is megjelentek.

Kiejtési szótár jelent meg

Megjelent az első hazai Kiejtési szótár. Szerkesztője, Florenta Sădeanu, 12000 idegen név, földrajzi elnevezés, irodalmi hős, újságíró helyes román kiejtését adja meg a Nemzetközi Fonetikai Társaság által megállapított fonetikus ábrákkal. A kiejtési mellett a szótár minden címszó rövid enciklopédiai adatokat is tartalmaz.

Szerkesztette:
CZAKO MARGIT

Meghívó

December 28-ra, reggel 8 órára, az RKP Arad Megyei Bizottságának dísztermébe, Köztársaság útja 75. szám, összehívják az Arad Megyei Néptanács 15. rendes ülését.

NAPIR ENDENH

1. Határozattervezet Arad megye 1974. évi gazdasági-társadalmi fejlesztési tervének elfogadásáról.
2. Határozattervezet az Arad Megyei Néptanács 1974. évi költségvetésének elfogadásáról.
3. Határozattervezet az Arad Megyei Néptanácsnak a Bihar Megyei Néptanács felhívására adandó válasza elfogadásáról.
4. Előterjesztés a megyei környezet védelmi tanács létesítéséről.

Elnök

ANDREI CERVENCOVICI

Titkár

VASILE IGNAT

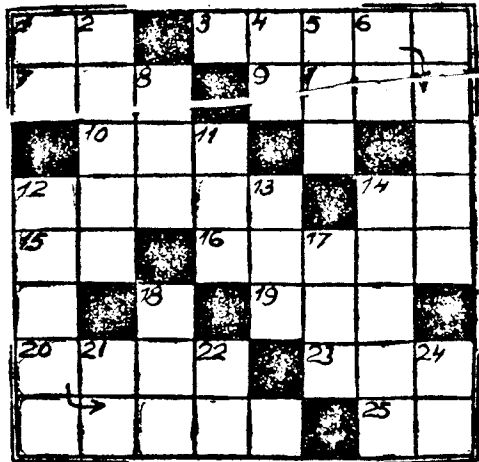
Az adó- és illetékosztály közli a házadót, városi ADAS- és egyéb illetékfizetőkkel, hogy 7 százalékos csökkentésben részesülnek, amennyiben azt a jövő év első negyedében, azaz március 31-ig befizetik. A hivatal az ünnepek után, január 3-tól áll az adóilletékek rendelkezésére.

Öt perc ki kapcsolódás

Hagyomány, hogy december végén megrendezik a sídény hivatalos megnyitóját. Így történt vasárnap is. A Clăbucel-en, a függőleges 2-ön — folytatása a függőleges 12-ön (a hetedik kockában két betű) — tartották a rajtot. A vízszintes 3 a műesiklás (férfiak) első helyezetteje (hatodik kockában IS). Nőknél Georgeta Băncilă a nyertes.

VÍZSZINTES: 1. 365 nap. 7. Hajó része. 9. Sötét tollazatú harsogó hangú költöző madár. 10. Gyűlladás. 12. Péksütemény. 14. Hébe azonos hangzó. 15. Cse-csemő „beszéde”. 16. Folyadék tárolására alkalmas edény. 19. Német névelő. 20. Bori betű. 23. Néma skót. 25. Román személynév.

FÜGGŐLEGES: 1. Ilyen lap is van. 4. Indulatsz. 5. Egitest. 6. Króm. 8. Lakoma. 11. Bajnokok Európa Kupája. 13. Viesza: sértett önértékelés eredő makacs ellenszégülés. 14. Énekek... 17. Jugoszláviai város. 18. Fafüves hangszer. 21. Részvénytársaság. 22. Oxigén, szén. 24. Morse-jel.



A nagyon szép könyv megfélemlít és zavarba hozza az embert, mint a nagyon szép nő. Azt mondják, hogy a nagyon szép nők nehezen mennek férjhez. A nagyon szép könyvek nehezen találhatnak olvasót.

SZERB ANTAL

• MÜSORKALAUZ • MÜSORKALAUZ • MÜSORKALAUZ • MÜSORKALAUZ • MÜSOR •

Televízió

DACIA: A jelzett atom művelet (sz) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30). STUDIO: Főregtel (r) (10, 12, 14, 16, 18, 20). IFJÚ: SÁGI: Bamby (am) (11, 14, 16). Grant kapitány gyermekei (am) (18, 20). PROGRES: I (Újarad): Jelzések (NDK) (17, 19). SOLIDARITATEA (Cáj): Veronica (r) (17, 19). CER (Grădite): Az erőszak árnyékában (oi) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MÜSORA

LIPPA: Páratlan: csilom nélkül (am).

INEU: A merénylet (fr). GHISINEU CRIS: Itt a hajnalok ismét csendesek (sz). NAGY-LAK: Gyermekkori emlékek (r). KÜRTÖS: Vénlány (fr). PANKOTA: A fekete király halála (cs). SEBES: Merészség (sz). SZENT-ANNA: Te én és a kis Párizs (NDK). PÉCSKA: Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall (e). SIRIA: Nagy Alfréd (a). VINGA: A carbonariék éve (o). BUTTYIN: Szép, becsületes, Ausztráliába kíváncsi (o).

Rádió

9.00 Televízió. 10.00 Televízió. 10.05

A városvezetőség válasza a lakosoknak. 10.25 Pontica '73 (ismétlés). 10.45 Gyermekfilm, Varázsló barátom. 12.00 Híradó. 13.00 Működés: 17.30 Orosz nyelvtanfolyam (72. lecke). 18.00 Televízió. 18.05 Prónoexpressz híradás. 18.15 Kis ezermesterek. 18.35 Fehér megyei népdalok és népi táncok. 18.55 Párbeszéd. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 A hét dala. 20.05 Filmklub: Gerard Philipe-alkus. 21.40 Tánccalok. 22.30 24 óra.

Műzeum

Az Arad Megyei Múzeum, Enescu tér 1. szám, telefon 1-64-99 naponta — hétfő kivételével — 10—18 óra között tart nyitva.

Megtekinthetők az alábbi kiállítások: Állandó jellegűek: Okori történelem, Az 1848-as forradalom múzeuma, képzőművészeti tárlat; Arad megyei népművészet.

Időszakos: Arad megyei szűrők és bekecskek.

Beléptdíj felnőtteknek 1 lej, tanulóknak 50 bani.

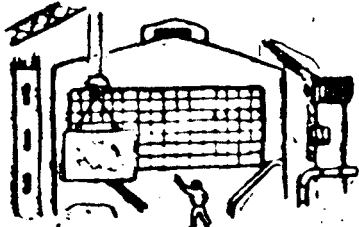
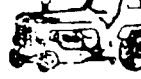
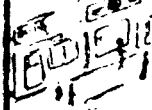
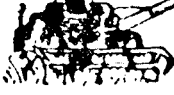
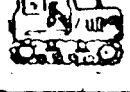
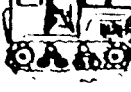
1947

1973



DECEMBER 30

December 30, a Köztársaság kikiáltásának évfordulója és az új esztendő alkalmából az a lábbi vállalatok és intézmények vezetősége, párt-, szak- és KISZ-szervezete köszönti a dolgozókat, vásárlóikat, kollab orációs partnereiket és kíván nekik eredményekben gazdag új esztendőt az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért folyó lelkes tevékenységükben.

A KOLOZSVÁRI IPARI ÉPÍTKEZÉSI TRÖSZT ARAD VLADIMIRESCU-I ÉPÍTŐTELEP CSOPORTJA  TELEFON: 1-67-60		ARADI ERDŐKITERMELESI ÉS SZÁLLÍTÓ VÁLLALAT  Aurel Vlaicu út 14 Telefon 1-32-40	
ARADI TEJFELDOLGOZÓ VÁLLALAT  Dobrogeanu Ghetea utca 47 Telefon 1-25-60		ARAD MEGYEI KÖZSÉG- ÉS LAKÁSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT   Bucuresti utca 4 Telefon 3-25-47	
MGA-K MEGYEI TRÖSZTJE  KOGĂLNICEANU UTCA 22, TELEFON 1-51-20		ARTA MEŠTESUGARILOR SZÖVETKEZET  GRIGORE ALEXANDRESCU UTCA 25-27, TEL 1-30-66	
FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK MEGYEI GAZDASÁGI VÁLLALATA  KÖZTÁRSASÁG ÚTJA 50, TELEFON 3-73-30		VREMURI NOI SZÖVETKEZET   COZIA UTCA 2, TELEFON 1-36-65	
ARADI HELYI KÖZÉLELMEZÉSI VÁLLALAT  Telefon 1-33-25 Anatole France utca 1-3		CONSTRUCTORUL SZÖVETKEZET   KARL MARX ÚT 51, TELEFON 1-40-71	
ARTEX SZÖVETKEZET    KÖZTÁRSASÁG ÚTJA 94, TELEFON 1-43-06		PRECIZIA SZÖVETKEZET   EMINESCU UTCA 59, TELEFON 1-64-86	
CSÁLAI ÁLLATHIZLALDA  DUMBRĂVA ROȘIE ÚT 1 TELEFON 3-23-20		NAGYLAKI ÁMV 	
BRASSÓI ICIM 5-ÖS SZÁMÚ ARADI ÉPÍTŐ-TELEPE  ITA TÉL Telefon 1-63-89	PÉCSKAI ÁMV   		ARADI CFR KÖKITERMELO EGYSÉG  Karl Marx utca 52 Telefon 1-20-70
ARADI CFR TC-5 MŰHELYE  Aurel Vlaicu út 10-12 Telefon 1-10-39	BELIUI MGA' 	SINLEANI-I MGA' 	ARAD MEGYEI TANFELÜGYELOSÉG  Stejarului utca 2-4 Telefon 1-13-62
NAGYLAKI MGA' 	NAGYLAK VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET 	SIKULAI MGA' 	PÉCSKAI MGA' 
PÉCSKAI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET 	KÜRTÖSI MGA' 	TERNOVAI MGA' 	PÉCSKAI INFRAȚIREA KISIPARI SZÖVETKEZET 
ARAD VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET 	ÚJARADI MGA' 	ȘIRIAI MGA' 	SOCODORI MGA' 
CHISINEU CRIS-I MGA' 	FENLAKI MGA' 	GYOROKI MGA' 	GURAHONCI MGA' 
NEUDORFI MGA' 	CSERMŐI MGA' 	SZENTANNAI MGA' 	VINGAI MGA' 

Román-kubai egyezmény

HAVANNA.

Románia Szocialista Köztársaság és Kuba Köztársaság képviselői a barátság és a kölcsönös megértés légkörében tárgyalásokat folytattak és december 24-én árucseré- és fizetési megállapodást írtak alá 1974-re.

A megállapodás értelmében Románia többek között exkavátorokat, üthengereket, betonkeverőgépeket, különböző pótkatrészeket, ásványolajakat, gumibroncsot, karbidot, műbort, táblaüveget és élelmicikkeket szállít Kubának.

Kuba cukrot, melaszt, nikkelzsugorítványt, különböző italokat és egyéb cikkeket küld Romániába.

A megállapodás 1974-re a múlt évhez viszonyítva jelentős árucserenövekedést irányoz elő.

Eredményes külkereskedelmi és kooperációs tevékenység

Külkereskedelmi vállalatunk az idén csaknem 22 000 mezőgazdasági gépet és berendezést exportáltak a világ 25 országába, köztük a Szovjetunióba, a Német DK-ba, Csehszlovákiába, Bulgáriába, Magyarországra, Lengyelországra, Albániába, Iránba és Németország SZK-ba. Az exportlistán külön helyet foglalnak el az Universal-Tractor külkereskedelmi vállalat C-12 típusú magánjáró kombájnjai. A kukorica- és napraforgó törésére, a rizs nedves és száraz betakarítására alkalmas kombájnok átlagos működési ideje 250 órától hozzávetőleg 800 órára emelkedett, és nőtt a munkasebesség is. A szemvesztéset 3,5 százalékról 1 százalék alá szorították, a kombajn önsúlyát pedig 160 kilóval csökkentették.

A mezőgazdasági gépek exportja 1966. a kezdeti év óta a tízszeresére növekedett. Pillanatnyilag 45 országban, köztük Indiában, Kanadában, Braziliában, Venezuelában, Franciaországban, Spanyolországban,

Algériában, Angliában, Svédországban, Líbiában, Szudánban, Pakisztánban, Tanzániában és Zairban próbálnak ki román mezőgépeket.

★

Az irani Shirazban elkészült és sikerrel elvégezte az üzempróbákat az első külföldre szállított román szódagyár. A gyár évi kapacitása 60 000 tonna. Alexandriában (Egyiptom) szintén rövidesen megkezdik az üzempróbákat egy 100 000 tonna évi kapacitású román mosó- és marószódagyár.

Nemrégiben fejeződött be egy román kénsvagyár építése a törökországi Samsunban. Illetve egy műtrágyagyár építése Elazigban. Indiában gyors ütemben épül egy gépalagyár.

A sávineő-ti vegyészek 1974-ben egy évi 10 000 tonna kapacitású műszálgyárat szerelnek fel a Koreai NDK-ban, s ugyancsak itt felszerelnek C-vitamint gyártó berendezést.

Diplomáciai tevékenység a közel-keleti helyzettel kapcsolatban

KAIRO.

A MEN hírügynökség jelentése szerint Anwar Szadat, Egyiptom Arab Köztársaság elnöke válaszüzenetet kapott Hafez Asszad szíriai elnöktől az arab helyzet időszerű kérdéseiről. Az üzenetet az egyiptomi államfőnek Ahmed Khalib, az Arab Köztársaságok Szövetségének miniszterelnöke nyújtotta át. A hírügynökség rámutat, hogy az üzenetváltás megerősítette a két ország nézetazonosságát az övezet jelenlegi helyzetével kapcsolatban.

Egyébként hírügynökségi jelentések szerint az egyiptomi államfő megbeszélést folytatott Abdel Aziz Husszeinnel, a kuwaiti kormány államminiszterével, és átvette tőle Szabah Al Szalem Al Szabah kuwaiti emir üzenetét. Szadat elnök úgy szintén fogadta személyes képviselőjét, Hasszan Szabri El Kholyt. A különmből bizott tájékoztatta a Jemen AK-ban, Jemen NDK-ban, Libanonban, Kuwaitban és Omanban tett körútjának eredményeiről.

★

Egyiptom, Szíria és Algéria kormánya kinevezte szakértőit az afrikai ipar- és mezőgazdaságfejlesztési arab bank megalakítását tanulmányozó bizottságba, és benyújtotta az Arab Liga Főtitkárságának a részvevők listáját — jelenti a MEN hírügynökség. A bizottság, amelyben más arab országok is képviseltetik magukat, január 12-én kezdi meg munkáját Kairóban és feladata a bank működési szabályzatának és azonnali feladatainak kijelölése.

DAMASZKUSZ

Abdel Halim Khaddan, Szíria helyettes miniszterelnöke és külügyminisztere zárt ajtók mögött tartott parlamenti ülésen nyilatkozott országa politikájáról a genfi közel-keleti békekonzferenciával kapcsolatos szíriai kormányálláspont értelmében — jelenti a MEN hírügynökség. A miniszterelnök-helyettes egyben beszámolt az arab országokban tett körútja céljáról és eredményéről, majd válaszolt a képviselők kérdéseire a térség helyzetének alakulásával kapcsolatban.

TEL AVIV

Kedden Tel Avivban rendkívüli ülést tartott az izraeli kormány. Abba Eban külügyminiszter beszámolt a genfi közel-keleti békekonzferencia első szakaszáról és a konferencia alkalmából tartott különböző megbeszélésekről — jelenti a Reuter és a France Presse.

Hivatalos közlemény szerint a kabinet meghallgatta Moshe Dayan honvédelmi miniszter tájékoztatóját Mordehai Gur tábornoknak és Dov Sion ezredesnek a békekonzferencia keretében létesített katonai munkacsoport izraeli képviselővé történt kinevezéséről. Ezután a kormány megvitatta a szállítási nehézségeket.

BEIRUT

Jordánia úgy véli, hogy a genfi békekonzferencia kedvező kereteket nyújt az arabok ügyének és jogainak megvédésére — jelentette ki Moneim El Rifai, Huszsein király tanácsosa a libanoni An Nahar napilapnak adott interjújában.

Moneim El Rifai hangsúlyozta, hogy Jordánia álláspontja szerint elsősorban az arabok fő célkitűzésének — az izraeli csapatok visszavonása az 1967-ben megszállt összes arab területekről — a megvalósítására kell törekedni és csak azután kell hozzájárulni a hadiállapot felszámolásához és a béke megteremtéséhez, elsősorban pedig a palesztinai nép törvényes jogainak helyreállításához.

AMMAN

A jordániai minisztertanács rendkívüli ülésén jóváhagyta a genfi közel-keleti békekonzferencián részt vevő küldöttségének további munkatervét, amelyet Zeyd Rifai miniszterelnök, külügyminiszter terjesztett elő — jelenti a France Presse hírügynökség. A kabinet meghallgatta a miniszterelnök részletes beszámolóját a konferencia első szakaszáról és a jordániai küldöttség kétoldali kapcsolatairól.

Úrhíradó

MOSZKVA.

Amint a TASZSZ jelenti, befejezéshez közeledik a Szozuz-13 missziója. Pjotr Klimuk és Valentyin Lebegyev folytatta az asztrofizikai kutatásokat, a 96. a 97. és a 100. fordulat idején szinkopelemzéseket végzett és fényképeket készített a Napról.

A két űrhajós navigációs és orvosi-biológiai kísérleteket is végzett. Többek közt ellenőrizte az agy vérkeringését pihenő állapotban és munka közben. Folytatta a biológiai kísérleteket az Oazis-2 berendezés és más műszerek segítségével is. Az űrhajó parancsnoka televíziós közvetítés keretében számolt be a nézőknek a Szozuz-13 fedélzetén folyó munkáról.

Az űrhajósok nyolcadik munkanapja december 25-én kezdődött meg, moszkvai idő szerint 6.15 órakor.

HOUSTON.

A Skylab-3 legénységének úrsétájára kedden greenwichi idő szerint 17.00 órakor, a programhoz viszonyítva csaknem 1 óras késéssel került sor. Gerald Carr, a misszió parancsnoka és William Pogue fényképezőgéppükkel a Kohoutek üstökös-ről készítették felvételeiket; az üstökös három nap múlva a legnagyobb napközelséget éri el.

Edward Gibson az űrlaboratórium fedélzetéről hasznos tanácsokkal látta el kollégáit.

Szokatlan kemény tél

TOKIO.

A rossz időjárási viszonyok miatt a japán vasútigazgatóság kénytelen volt felfüggeszteni 112 személy- és több mint 1000 tehervonatot. Az ország északi és középső részében nagy havazások és hóviharak voltak.

Az említett vidékeken a hóréteg vastagsága a két métert is eléri. Az országutakon a gépkocsik végtelen sora látható, közlekedni alig lehet.

A Niagata prefektúrai Hiroszeben 3,30 méteres a hó.

A Kyodo hírügynökség jelentése szerint kedden helyenként mínusz 11 Celsius fokra süllyedt a hőmérséklet.

A meteorológusok a következő napokra is havazást jeleznek.

PÁRIZS.

Kedden Franciaország földközi-tengeri partján nagy viharok, központi és délkeleti részén hatalmas esőzések és áradások, a Pireneusok vidékén erős havazás volt.

A France Presse jelentése szerint a Rivierán a szél óránkénti sebessége elérte a 110 kilométert. A szélvihar fákat tépett ki, háztetőket, antennákat sodort el. A kidőlt fák sok autópályán megbénították a forgalmat. Több helységben megszakadt az áramszolgáltatás és a telefonösszeköttetés. A 48 órás felhőszakadás miatt talajcsuszamlások keletkeztek, a Loire és a Rhone szintje veszélyesen emelkedett.

Legfrissebb híreink

Kedden befejezte munkáját a Mongol NK Nagy. Jepe Huraljának nyolcadik ülésszaka. Az ülésszak jóváhagyta a nemzetgazdaság és a kultúra 1974. évi fejlesztési tervét és az 1974. évi állami költségvetésről szóló törvényt.

A chilei Baloldali Forradalmi Mozgalom Titkársága közleményt tett közzé Buenos Airesben arról, hogy a chilei hatóságok letartóztatták Bautista Van Showent, a mozgalom egyik vezetőjét — jelenti a Prensa Latina.

A dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány ellenőrzése alatt lévő Quang Tri tartományban megkezdte működését a December 20 mezőgazdaságigép-javító vállalat — jelenti a Felszabadulás hírügynökség.

A főbb mezőgazdasági gépek javítása mellett a vállalat szerszámokat állít elő a földművelés, a halászat, a sóbányászat, valamint a más gazdasági ágakban dolgozók számára.

Szaud-Arábia és Franciaország több egyezményt írt alá Franciaország köolajellátásáról — írja a France Presse. A Szaud-arábiai Petromin állami társaság közleménye szerint az egyezmények, amelyeknek hatályáról nem közöltek részleteket,

módot nyújtanak a Franciaországba irányuló köolajszállítványok növelésére.

Albánia NK-ban december 23-án megrendezték a helyi néptanácsi és népbírói általános választásokat. Az ATA hírügynökség szerint a választói névjegyzékekre felvett személyek 99,99 százaléka a Demokratikus Front jelöltjeire szavazott.

A TASZSZ hírügynökség jelenti, hogy a Dzsomhuriat című újság közölte az Afganisztán Köztársaság katonai törvényességének a szeptemberben felfedezett köztársaságellenes összeesküvés részvevőit ellen hozott ítéletét. A törvényszék öt személyt, köztük Hashim Mainwandwal volt miniszterelnököt, aki időközben a börtönben öngyilkos lett és Han Nuhamadot, Nangarhar tartomány volt kormányzóját halálra ítélte. Abdul Rezak tábornokot, a légierők volt parancsnokát életfogytiglani börtönnel, nyolc személyt pedig 8 évtől 15 évig terjedő börtönnel büntette.

Spanyolországban napok óta erősen havazik. Madridban a nagy hó miatt megbénult a forgalom, a hegyvidékeken sok helyen járhatatlanok az utak. Spanyolország és Andorra között az országutat 9 kilométeres szakaszon hótorlasz zárja el.

A floridai Tallahassee rendőrségnek hat heles nyomozás után sikerült ártalmatlanná tennie az Egyesült Államokban működő egyik legnagyobb kábítószercsempész hálózatot. Eddig 13 embert tartóztatnak le.

A rendőrség több mint 25 tonna marihuánát kobozott el. A mennyiség feketepiaci ára körülbelül 20 millió dollár.

Az olaszországi országos statisztikai intézet adatai szerint az ország aktív lakosságának száma elérte a 18 838 000-et, vagyis 412 000-rel több mint 1972. októberében. Ezzel párhuzamosan csökkent a mezőgazdasági dolgozók száma.

Az adatok szerint a munkanélküliek száma 123 ezerrel csökkent; jelenleg 586 000 ember van állás nélkül.

Richard Nixon elnök törvényt írt alá, amelynek értelmében Columbia körzetnek megadják a korlátozott önkormányzati jogot — közli az Associated Press. A törvény lehetővé teszi Washington mintegy 750 ezer lakosának, hogy polgármestert és municipiumi tanácsot válasszon. A körzet költségvetését továbbra is az amerikai kongresszus ellenőrzi.

A törvény — amely tulajdonképpen kompromisszumos megoldás az önkormányzat megadása mellett és ellen állást foglaló kongresszusi tagok között — lehetővé teszi a főváros kétharmad részben színes bőrű lakosságának, hogy részt vegyen az elnökválasztásokon.